

I- QUESTIONNAIRES ACTUELLEMENT EN VIGUEUR.

3.

I- DANS LE TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI.

A- Changements de population ayant eu lieu durant l'exercice étudié
(a):

1^o- organisés Néant.

i) de la chefferie de vers la chefferie de
du Territoire de hommes
portant sur une population (b) de: femmes
SHANGUGU garçons
9710 filles



9710

soit au total

personnes

ii) répéter i) autant de fois qu'il y eut de changements différents.

Néant.

2^o- spontanés.

i) de la chefferie de vers la chefferie de
en Territoire de hommes
portant sur une population (b) de: femmes

Voir au verso

garçons
filles

soit au total

personnes

ii) répéter i) autant de fois qu'il y eut de changements différents.

Voir au verso.

| De la chefferie de.... | Vers la chefferie de: | Hommes | Femmes | Garçons | Filles | Taux |
|------------------------|-----------------------|--------|--------|---------|--------|------|
| Mulera | Bukonya | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| Mulera | Bugarura | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| Bukamba-Ndorwa | Bugarura | 2 | 2 | 1 | 2 | 7 |
| Bukamba-Ndorwa | Kibali-Buberuka | 4 | 4 | 10 | 8 | 26 |
| Kibali-Buberuka | Bukonya | 5 | 5 | 6 | 6 | 22 |
| Kibali-Buberuka | Buhoma-Rwankeri | 1 | 1 | 4 | 4 | 10 |
| Bugarura | Kibali | 3 | 3 | 4 | 4 | 14 |
| Bugarura | Bukonya | 3 | 1 | 2 | - | 6 |
| Bugarura | Buhoma | 4 | 4 | 18 | 3 | 29 |
| Bukonya | Mulera | - | - | - | 4 | 4 |
| Bukonya | Buhoma-Rwankeri | - | 2 | 4 | 1 | 7 |
| Buhoma | Mulera | 4 | 11 | 9 | 19 | 43 |

- 2 -

B- Conséquences de ces déplacements :

1^o- au point de vue économique :

Toutes les terres étant généralement occupées, ces déplacements à l'intérieur d'un même territoire sont nécessairement de peu d'importance. Ils n'ont pas de conséquences économiques marquées. Il n'est de même pour les mutations entre territoires voisins où la situation démographique et foncière est pratiquement identique.

2^o- au point de vue social :

Néant.

Vu l'état de saturation généralisé il y aurait peut être lieu d'envisager la fermeture des sous-chefferies à l'immigration venant des sous-chefferies, chefferies ou territoires voisins, de façon à favoriser le mouvement des départs vers le Kivu.

III- VERS LE KIVU

A- Tableaux des mouvements. (i)

| | Nombres de FAMILLES (a) vers la région de: | | | | | |
|--|--|------------|-----------|------------|---------|---------|
| | N (b) | N. MUSHARI | N. MOKOTO | N. GISBARI | N. | N. |
| 1 ^o Emigrées au 1er janv. | 759. | ..... | ..... | ..... | ..... | .... |
| 2 ^o émigrées durant l'année étudiée : | .... | ..11. | .247 | ... | 423. | ... |
| 3 ^o rentrées au pays durant l'année : | .... | .... | .... | .... | .... | .... |
| 4 ^o émigrées au 31 déc. (c) | 759 | 11 | 247 | ... | 423 | ... |

(ii)

Répartition par sexe des personnes émigrées au 31 décembre.

| FIN 1952 | vers la région de | Hommes | Femmes | Garçons | Filles | Totaux |
|----------|-------------------|--------|--------|---------|--------|-----------------|
| | | | | | | (d) FAMILLES |
| | Régions du Kivu | | | | | |
| | Non déterminées | 759 | | | | 759 |
| 1953 | N. Mushari..... | 11 | | | | 11 |
| | N. Mokoto..... | 247 | | | | 247 |
| | N. Gisbari..... | 423 | | | | 423 |
| | N. | | | | | 1.440 ✓ |

Commentaires si nécessaire. Les chiffres renseignés concernent des familles.

Les statistiques M.I.B nous sont communiquées depuis 1953 seulement par région et ne concernent que les familles. Les renseignements des chefs sont inutilisables parce qu'en contradiction avec ceux de la M.I.B.

B- Conséquences de ces mouvements

1^o- au point de vue économique :

Ils décongestionnent le territoire surpeuplé et augmentent l'espace vital de ceux qui restent au pays.

Ils permettent la mise en valeur d'une région voisine intéressante au point de vue vivrier et susceptible de constituer une zone vivrière complémentaire pour le Ruanda.

2^o- au point de vue social :

Les conséquences sociales du mouvement sont peu perceptibles. La réussite du mouvement actuel qui est organisé est susceptible d'entraîner une émigration massive spontanée vers d'autres régions libres de populations.

(a) comprend les hommes, les femmes et les enfants.

- 4 -

21.- g.

Modifications apportées dans l'organisation de l'administration locale.

1^o- Circonscriptions indigènes - Cités - C.E.C.

| Dénomination | NOMBRE DE | | | | | existant au 31 décembre |
|-----------------|-------------------------|----------------------|--------------------------|-----------------------------|---|-------------------------|
| | existant au 1er janvier | créés durant l'année | supprimés durant l'année | modifiés durant l'année (a) | | |
| Chefferies | 6 | - | - | - | - | 6 |
| Sous-chefferies | 89 | - | - | - | - | 89 |
| Cités indigènes | 1 | - | - | - | - | 1 |
| C.E.C. | - | - | - | - | - | - |

Commentaires si nécessaire : La cité indigène n'est en fait qu'une agglomération conventionnelle. Elle n'a pas encore reçu l'existence légale.

- (a) ne doivent figurer dans cette colonne que les C.I. ayant subi des rectifications de limites. Dans le cas où une circonscription aurait été scindée en deux, il faudrait mentionner :
- Dans la colonne "créés durant l'année" : 1
 Dans la colonne :"supprimées durant l'année": 2

2^o- Autorités indigènes.

| Dénomination | NOMBRE DE | | | | | en fonctions au 1er janvier | reconnus ou nommés durant l'année | décédés durant l'année | démissionnés durant l'année | en fonctions 31 déc. |
|------------------|------------|--------|---------|---------|---------|-----------------------------|-----------------------------------|------------------------|-----------------------------|----------------------|
| | d'officier | autres | d'autre | d'autre | d'autre | | | | | |
| Chefferies | | | | | | | | | | |
| Chefs | 6 | - | - | - | - | - | - | - | - | 6 |
| Sous-chefs | 85 | 4 | 1 | 1 | 1 | - | - | - | - | 87 |
| Cités indigènes: | | | | | | | | | | |
| Chefs | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| Chefs-adjoints | 1 | - | - | - | - | - | - | - | - | 1 |
| C. E. C. | | | | | | | | | | |
| Chefs | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| Chefs-adjoints | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |

Commentaires si nécessaire : *Il y a 10 chefferies qui sont communautaires*

S'y trouvent les principales organisations existant au Ruanda-Urundi à savoir:

- F.B.I (Maternité - Centre Stockage vivres - Mission Hydrologique pour le captage des sources et la distribution de l'eau au Mulera.
- F.C.I.
- A.M.D.C. (Oeuvre assistance aux Maternités).
pour les consultations de nourrissons.
- Oeuvres Missionnaires Catholiques - Protestants C.M.S.
Adventistes pour } enseignement
} dispensaires
} orphelinats
- Ouvroir Missionnaire de Rwaza pour la formation domestique et professionnelle des jeunes filles indigènes.

Organisations non gouvernementales de caractère social existant dans le territoire.

Donner pour chacune d'elles, dans l'ordre ci-dessous :

- 1^o- dénomination complète
- 2^o- abréviation du 1^o si elle existe
- 3^o- les buts
- 4^o- les activités
- 5^o- l'importance numérique
- 6^o- la mesure dans laquelle les indigènes participent à ces activités.

Donner les renseignements dans l'ordre de la question

- a/ l'intervention du tribunal n'est pas requise mais la tendance apparaît de recourir à l'acte de notoriété afin de garantir la propriété de l'adopté.
- b/+c/ Les tribunaux coutumiers sont compétents pour mettre fin à une adoption et régler tous conflits civils à naître de ce chef. Ils sont compétents, pour traiter des services ou mauvais traitement, infligé, à l'adopté. Tous les droits de celui-ci sont garantis.
- d/ L'oncle ne peut épouser sa nièce adoptive.

Donner les renseignements dans l'ordre de la question.

Il n'existe pas d'associations féminines à proprement parler. Comme organisation en faveur des jeunes filles il faut citer L'OUVROIR des Soeurs Blanches de la Mission de Rwaza dont le but premier est leur formation professionnelle.

L'ouvroir enseigne la fabrication au départ des matériaux indigènes de tapis, nattes, tissus d'ameublement susceptibles d'être produits à domicile et d'être utilisés dans le milieu indigène. Toutes les sections de la population y ont accès, en fonction des places disponibles.

Un subside C.A.C encourage l'Ouvroir.

Mouvements des travailleurs vers l'extérieur du Pays.

1º- En vertu d'un recrutement :

a) vers le Congo Belge

| Organismes employeurs recrutant dans le pays. | Nombre de travailleurs | | | | Avec les travailleurs au 31 décembre | | | |
|---|-----------------------------|--------------------------------|-----------------|----------|--------------------------------------|--------|---------|--------|
| | Engagés au 1er janv. (a) | recrutés durant l'année (b) | rapatriés triés | décédés | restant au travail au 31 déc. | femmes | garçons | filles |
| U.M.H.K | 923 | 212 | 1 | - | 1134 | 90% | | |
| COBELMIN | 181 | - | - | - | 181 | 57% | | |
| SYMETAIN | 129 | - | - | - | 129 | 75% | | |
| THEKI | 435 | 5 | - | - | 440 | 18% | | |
| M.I.B | 13 | 3 | - | - | 16 | 70% | | |
| S.A.A.K | 288 | - | - | - | 288 | 92% | | |
| C.N.K.I | 24 | - | - | - | 24 | 21% | | |
| M.G.L | - | 1 | - | - | 1 | - | | |
| | 1993 | 221 | 1 | - | 2213 | | | |

Commentaires s'il y a lieu.

b) vers les Territoires Britanniques

| Organismes employeurs recrutant dans le pays. | Nombre de travailleurs | | | | Avec les travailleurs au 31 déc. | | | |
|---|-----------------------------|--------------------------------|-----------------|----------|----------------------------------|-----------|----------|----------|
| | engagés au 1er janv. (a) | recrutés durant l'année (b) | rapatriés triés | décédés | restant au travail au 31 déc. | Femmes | garçons | filles |
| <u>Vers l'UGANDA</u> | | | | | | | | |
| Uganda Coy Ltd. | - | 39 | - | - | 39 | 36 | | |
| <u>Vers le TANGA.TER</u> | | | | | | | | |
| TANZANIA SISAL | 117 | - | 20 | - | 97 | - | | |
| ALLOBOARD | 337 | - | 50 | - | 287 | - | | |
| <u>Vers le KENYA</u> | - | - | - | - | - | - | | |
| | 454 | 39 | 70 | - | 423 | 36 | - | - |

Commentaires si nécessaire.

renseignements manquent.

98 - e (suite)

20- En vertu de l'émigration non sollicitée par un recrutement dans le Ruanda-Urundi.

| Pays de destination | Nombre d'hommes | | | | Demeurés avec les hommes à l'extérieur du RU au 31 décembre |
|---------------------|----------------------------------|-----------------------|------------------------|---|---|
| | à l'extérieur du RU au 1er janv. | partis durant l'année | revenus durant l'année | demeurés à l'extérieur du RU au 31 décembre | |
| | | | | | femmes |
| Congo Belge (a) | 1.351 | 1.590 | 12 | 2.929 | |
| Kenya | 89 | 1 | 19 | 71 | |
| Tanganyika Territ. | 10 | - | - | 10 | renseignements manquent. |
| Uganda | 2.400 | 1.598 | 672 | 3.326 | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | 3.850 | 3.189 | 703 | 6.336 | |

Commentaires si nécessaire. Pour l'émigration saisonnière les hommes partent généralement seuls.

(a) les chiffres ne comprennent pas ceux du tableau de la question 3 : Emigration vers le Kivu, où il ne s'agit pas, en principe, de travailleurs mais d'installation définitive sur de nouvelles terres.

106.

Cercles d'études et autres associations (indigènes.)

| Dénomination | Direction | Siège | But | Nombre de membres | Nombre de réunions durant l'année |
|-------------------------------------|-----------------|-------------------------|----------------------|-------------------|-----------------------------------|
| | | | | inscrits | présents en moyenne |
| Cercle évolués | Comité indigène | Ruhengeri | Etudes Distrac-tions | 50 | 40 |
| Associations sportives (Huit clubs) | Comité indigène | Ruhengeri et chefferies | Sports Recréa-tions | 400 | 200 |

Commentaires si nécessaire.

Logement des indigènes.

1°- Total des habitations :

| Localités | Genre | Habitations en matériaux | | | |
|----------------------|---------------------------------|--------------------------|----------------------------------|---|--------|
| | | Durables | | Provi- soires autres qu'en paille | |
| | | construites par OCAF | non cons- truites par OCAF | | |
| X | C.E.C. | - | | | |
| Y .. Ruhengeri .. | Cité Ind. | - | | 11 | 50 |
| Z Mine. Kaspesg. . . | village de tra- vailleurs | - | | 52 | |
| Mine. Kifurwe .. | | - | | 33 | - |
| Gouvernement + CAC | | - | | 33 | - |
| Campagnes. (a) . . . | privées | - | | 188 | 10.000 |
| Campagnes (a) | | | | | |
| | Totaux | néant | | 317 | 10.050 |

(a) inutile de citer des noms de localité pour les campagnes. 10.367

Tableau complémentaire pour les campagnes :

| Campagnes | Habitations en matériaux durables | | Totaux |
|---|-----------------------------------|--------------------------------------|---------|
| | Sur fonds d'avances | Sans intervention du fonds d'avances | |
| appartenant à des chers | | 6 | |
| appartenant à des sous-chefs | | 31 | |
| appartenant à des notables (c) | | 50 | |
| appartenant à des personnes autres que les trois premières catégories | 101 | | |
| Totaux | 101 | 87 | 188 (b) |

(b) ce total général doit être égal au chiffre "campagnes" de la colonne "Non construites par OCAF" du tableau précédent.

(c) Le terme "notable" doit être pris dans le sens qui lui est donné dans le décret du 14 juillet 1952.

2°-Habitations classées d'après le nombre de pièces

| Nombre de maisons comprenant | | | | | | | | | |
|------------------------------|------|------|------|------|------|------|------|-------------|-----------|
| 2 p. | 3 p. | 4 p. | 5 p. | 6 p. | 7 p. | 8 p. | 9 p. | des Annexes | Total (d) |
| 60 | 84 | 88 | 12 | 62 | 6 | 2 | 3 | - | 317 |
| | | | | | | | | <u>106</u> | |

142 (suite)

| 3°- Habitations classées suivant le nombre des familles qui les occupent. | Nombre d'habitations |
|---|----------------------|
| Occupées par une famille | ... 317 10.050 |
| id. par deux familles " en tout ... " | ..... |
| id. plus de deux familles " " ... " | ..... |
| Total (d) | 317 10.050 |
| | TG. 10367 |

(d) ce total ne doit pas nécessairement être égal au total général du premier tableau. La différence entre les deux représente le nombre d'habitations terminées mais non encore occupées.

4°- Habitations classées d'après l'époque de la construction.

| Habitations en matériaux durables | Existant au 1er janvier | Construites durant l'année | Taux au 31 décembre (e) | En voie de construction au 31 décembre |
|--|-------------------------|----------------------------|-------------------------|--|
| Construites par OCAF | - | - | - | - |
| Non construites par OCAF <i>se répartissant comme suit:</i> | 250 | 67 | 317 | 12 |
| Construites sur Fonds d'avance | 101 | - | 101 | - |
| Construites sans intervention du fonds d'avance. | 149 | 67 | 216 | 12 |

(e) ces totaux doivent égaler ceux du premier tableau de la présente question.

183.

Bibliothèques publiques pour indigènes.

| Localité | organis- mes aux- quels ap- partien- nent les biblio- théques | Nombre de bibliothèques publiques | Nombre d'abonnés inscrits | Nombre d'abonnés ayant ju pendant l'année | Nombre de livres existant au 31 déc. pendant l'année |
|----------------------------------|---|-----------------------------------|---------------------------|---|--|
| 1. Ruhengeri (B.P.P.I) | Gouvernement du R.-U. | 1 | { 150 | 150 | 109 { 52 |
| 2. Ruhengeri | Cercle é- volué | 1 | { 36 | 36 | |
| 3. Ruhengeri (Bureau Territoire) | Gouverne- ment | 1 | - | 20 | 225 100 |

ANNEXES.

Population autochtone.

A- Recensée sur fiches.

| abitant dans les | Nombre d'HAV recensés sur fiches | | | Nbre de personnes ins- crites sur les fiches des HAV au 31 déc. | | |
|-------------------------------|-------------------------------------|-------------------|-------------------|---|---------|--------|
| | au 1er janvier | durant l'année | au 31 décembre | femmes | garçons | filles |
| Chefferies | 32998 | 9.128 | 42.126 | 47243 | 51.622 | 54.261 |
| Villages de tra- vailleurs | 192 | 18 | 210 | 100 | 78 | 61 |
| camps militaires | 16 | 3 | 19 | 19 | 18 | 12 |
| camps policiers | - | - | - | - | - | - |
| cités indigènes | 150 | - | 135 | 153 | 150 | 177 |
| C.E.C. | - | - | - | - | - | - |
| C.U. | - | - | - | - | - | - |
| | | | 41.490 | | | |

Commentaires si nécessaire. Le tableau ci-dessus renseigne le chiffre des HAV recensés. Ci-dessous le tableau des "Hommes recensés" donne réellement le chiffre de la population autochtone totale recensée.

| | | | | | | |
|--|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| 1 ^a Chefferies | :37.115: | :11.153: | :48.268: | :54.934: | :60.026: | :63.095: |
| 2 ^a Villages de tra- vailleurs | :192: | :18: | :210: | :100: | :78: | :61: |
| 3 ^a Camps militaires | :16: | :3: | :19: | :19: | :18: | :12: |
| 4 ^a - | : - : | : - : | : - : | : - : | : - : | : - : |
| 5 ^a Cités indigènes | :150: | : - : | :135: | :153: | :150: | :177: |

Le tableau ci-dessous donne le chiffre de la population autochtone énombrée.

| | | | | | | |
|---------------------------|----------|-------|----------|----------|----------|----------|
| 1 ^a Chefferies | :18.739: | - | : 9.099: | : 8.393: | : 8.245: | : 8.008: |
| 2 ^a Néant. | : - : | : - : | : - : | : - : | : - : | : - : |
| 3 ^a - | : - : | : - : | : - : | : - : | : - : | : - : |
| 4 ^a - | : - : | : - : | : - : | : - : | : - : | : - : |

Population totale recensée et dénombrée.

| Habitant dans les | : Au : : 1.1.53 : | + | : Au : : 31.12.53 : | Femmes |
|--|----------------------|--------|------------------------|--------|
| 1 ^{re} Chefferies | : 55.854 | : 1513 | : 57.367 | 63.327 |
| 2 ^{re} Villages de travailleurs | : 192 | : 18 | : 210 | 100 |
| 3 ^{re} Camps militaires | : 16 | : 3 | : 19 | 19 |
| 4 ^{re} - | : - | : - | : - | - |
| 5 ^{re} Cités indigènes | : 150 | : - | : 135 | 153 |
| 6 ^{re} - | : - | : - | : - | - |
| 7 ^{re} - | : - | : - | : - | - |
| | | | 57.367 | 63.327 |

La dénomination "population dénombrée" désigne la partie de la population qui n'a pas encore été recensée sur fiche au cours de la période du recensement qui débuta en 1948.

Ces personnes sont de deux catégories: les nouveaux contribuables qui faute de fiches n'ont pas été inscrits et les anciens qui eux possèdent une ancienne fiche de recensement, laquelle existe encore à l'heure présente mais qu'il est indispensable de remplacer.

V. A - a - d .

Impôt indigène.

10- Contribuables.

Exercice antérieur A.

| Nombre de contribuables ou de têtes imposables | I.C. | I.S. | I.B. |
|---|--------|-------|--------|
| 10- inscrits au rôle | 47669 | 7.582 | 33.891 |
| 20- s'étant acquitté de l'impôt - pour lesquelles l'impôt a été acquitté au 31 décembre : (a) | 47.497 | | |
| (i) durant l'année antérieure | 46.105 | 7.681 | 27.025 |
| (ii) durant l'année en cours | 2.010 | 291 | 1.382 |

Exercice antérieur. B.

| Genre d'impôt | Nombre de documents délivrés | | | Totaux (b) |
|---------------|------------------------------|---------------------------------|---|---------------|
| | Acquis | Certifi- cats d'exemption | Mandats de con- trainte terminée | |
| I.C. | 48.073 | 40 | 2 | 48.115 |
| I.S. | 7.972 | | | 7.972 |
| I.B. | 28.407 | | | 28.407 |

o o

Exercice en cours. A.

| Nombre de contribuables ou de têtes imposables | I.C. | I.S. | I.B. |
|--|-------|-------|--------|
| 10- inscrits au rôle | 47277 | 8.819 | 31.149 |
| 20- s'étant acquitté de l'impôt - ou pour lesquelles l'impôt a été acquitté - au 31 décembre (a) | 47867 | 7.065 | 29.929 |

Exercice en cours. B.

| Genre d'impôt | Nombre de documents délivrés | | | Totaux (b) |
|---------------|------------------------------|-------------------------------------|---|---------------|
| | Acquis | Certifi- cats d' exemption | Mandats de contrainte terminée | |
| I.C. | 47.813 | 52 | 2 | 47.867 |
| I.S. | 7.065 | - | | 7.065 |
| I.B. | 29.929 | - | | 29.929 |

Commentaires s'il y a lieu

contribuables
 que la tableaux
 contribuables à la fin
 contributif de la
 que l'impôt soit
 soit obtenu

V. A - a - d. (suite.)

2º-Sommes encaissées.
durant l'année étudiée.

| Taux de l'impôt en francs | Genre d'impôt IC,IS ou IB. | Perçu en Ch ou C. | Nombre d'acquits délivrés | | Sommes perçues |
|---------------------------|----------------------------|-------------------|---------------------------|----------------|------------------|
| (a) | (b) | (c) | (d) | (e) | |
| 55 | IC | Ch | 220 | - | 12.100 |
| 80 | IC | C | - | - | |
| 110 | IC | Gh | 1.775 | - | 195.250 |
| 120 | IC | Ch | - | 47.594 | 5.711.280 |
| 150 | IC | C | 3 | - | 450 |
| 175 | IC | C | 12 | 177 | 2.100 |
| 200 | IC | C | - | 42 | 30.975 |
| | | | | | 8.400 |
| Sous Total | | | 2.010 | 47.813 | 209.900 |
| | | | | | 5.750.655 |
| 110 | IS | Ch | 288 | - | 31.680 |
| 120 | IS | Ch | - | 7.034 | 844.080 |
| 150 | IS | C | 3 | - | 450 |
| 175 | IS | C | - | 22 | 3.850 |
| 200 | IS | C | - | 9 | 1.800 |
| Sous Total | | | 291 | 7.065 | 32.130 |
| | | | | | 849.730 |
| 45 | IB | Ch | 1.382 | | 62.190 |
| 50 | IB | Ch | | 29.929 | 1.496.450 |
| Sous Total | | | 1.382 | 29.929 | 62.190 |
| | | | | | 1.496.450 |
| Total général | | | | 304.220 | 8.096.835 |
| | | | | | Justi |

(a) indiquer les taux d'impôt en ordre croissant.

(b) mentionner par les lettres IC, IS ou IB de quel impôt il s'agit.
Exemple pour (a) (b) et (c) 50

IB Ch

100 IC Ch

100 IS Ch

175 IC C

175 IS C

(c) mentionner, par les lettres Ch ou C en regard de l'impôt, s'il a été perçu en chafferies ou dans une cité ou un centre extra-cou-

TABLEAUX XVII - REMARQUES GENERALES

Il est opportun de tenir compte des classifications suivantes :

- a) les travailleurs CAC occupés à des tâches de reboisement seront classés dans la branche 0 : Agriculture, sylviculture, chasse et pêche.
- b) les travailleurs routiers seront notés dans la branche 7 : Transports, entrepôts, communications.
- c) les travailleurs des missions occupés exclusivement à des fonctions d'enseignement figureront à la branche 8 : Services.

Il en sera de même de ceux occupés exclusivement au culte qui réunissent les conditions énumérées par les diverses circulaires sur la matière pour être considérés comme des travailleurs.

toire du Ruanda-Urundi
ervice des A.I.M.O.
A.R.-/

- 15 -

ANNEXE XVII - A.

ANNEE . 1953 . . . (1)

Résidence . Ruanda . .
Territoire . Ruhengeri .

| Taux groupes Industries | Employeurs | | | Personnes à leur compte | | | Travailleurs salariés (3) | | | Travailleurs familiaux non-rémunérés | | |
|---|------------|------|--------|----------------------------|------|--------|------------------------------|------|--------|---|------|--------|
| | Aut. | Eur. | Asiat. | Aut. | Eur. | Asiat. | Aut. | Eur. | Asiat. | Aut. | Eur. | Asiat. |
| ture, sylviculture asse et pêche (2) | 1 | 15 | 11 | - | - | - | 2.603 | - | - | - | - | - |
| Industries extractives | 5 | 12 | 7 | - | - | - | 2.968 | 15 | - | - | - | - |
| Industries manufaturières | 0 | 30 | 1 | 60 | - | - | 255 | 1 | - | - | - | - |
| Construction | 1 | 5 | 2 | - | 18 | - | 287 | 2 | - | - | - | - |
| cité, gaz, eau et es sanitaires | 0 | 2 | 0 | - | - | - | 55 | 1 | - | - | - | - |
| Commerce | 14 | 33 | 20 | 18 | 67 | 2 | 486 | - | 8 | - | - | - |
| orts, entrepôts et unications | 1 | 3 | 1 | 9 | 4 | - | 858 | - | - | - | - | - |
| Services | 2 | 30 | - | - | - | - | 822 | 27 | - | - | - | - |
| sés mal désignées | 1 | 3 | 0 | - | 25 | - | 670 | - | - | - | - | - |
| Totaux | 25 | 49 | 24 | 30 | 28 | 174 | 9.004 | 46 | 8 | - | - | - |

pour l'année étudiée seulement

oit pas y figurer la population agricole coutumière

ennent les permanents et non permanents, engagés par écrit ou non.

9.058

rritoire du Ruanda-Urundi
Service des A.I.M.O.
A.R.-/

ANNEXE XVII - B.

-16-

Résidence Ruanda.
Territoire Ruhengeri. . .

ANNEE ; 1953. - . .

TRAVAILLEURS EMPLOYES AU COURS DE L'ANNEE

| Principales branches d'activité économique | Nombre maximum | Nombre moyen | Nombre minimum |
|---|----------------|--------------|----------------|
| 0- Agriculture, sylviculture chasse et pêche | 2603 | 2603 | 2603 |
| 1- Industries extractives | 2983 | 2983 | 2983 |
| 2-3- Industries manufacturières | 256 | 256 | 256 |
| 4- Construction | 289 | 289 | 289 |
| 5- Electricité, gaz, eau et services sanitaires | 56 | 56 | 56 |
| 6- Commerce | 494 | 494 | 494 |
| 7- Transports, entrepôts et communications | 858 | 858 | 858 |
| 8- Services | 849 | 849 | 849 |
| 9- Activité mal désignées | 670 | 670 | 670 |
| Totaux | 9.058 | 9.058 (x) | 9.058 |

(x) La M.O.I ne connaît pas de fluctuation saisonnière.

re du Ruanda-Urundi
ce des A.I.M.O.
A.R.-/

- 17 -

ANNEXE XVII - C - a)

ANNEE . 1953

Résidence **Ruanda**

Territoire **Ruhengeri**

EFFECTIF MAXIMUM DE TRAVAILLEURS

9058

| Principales branches d'activité économique | Autochtones | | | | Européens | | | | Asiatiques | | | | |
|--|-------------|---|---|----|-----------|---|---|----|------------|---|---|---|-----|
| | H | F | G | Fi | H | F | G | Fi | H | I | F | G | Fi |
| Agriculture, sylviculture et pêche | 2603 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| Industries extractives | 2968 | - | - | - | 15 | - | - | - | - | - | - | - | - |
| Industries manufacturières | 255 | - | - | - | 1 | - | - | - | - | - | - | - | - |
| Construction | 287 | - | - | - | 2 | - | - | - | - | - | - | - | - |
| Électricité, gaz, eau et services sanitaires | 55 | - | - | - | 1 | - | - | - | - | - | - | - | - |
| Commerce | 486 | - | - | - | - | - | - | - | 8 | - | - | - | - |
| ports, entrepôts et communications | 858 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| Services | 822 | - | - | - | 23 | 4 | - | - | - | - | - | - | - |
| autres mal désignées | 670 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| Totaux | 9804 | - | - | - | 42 | 4 | - | - | 8 | - | - | - | (1) |

= hommes âgés de 18 ans et plus
= femmes âgées de 16 ans et plus
= garçons âgés de moins de 18 ans
= filles âgées de moins de 16 ans

46 (1) Le total horizontal de toutes les colonnes doit égaler le total de la colonne "Nombre maximum du tableau XVII - B.

ritaire du Ruanda-Urundi
Service des A.I.M.O.
A.R.-/

ANNEXE XVII - C - b)

Résidence .Ruanda.. . . .
Territoire .Ruhengeri. . . .

-13-

ANNEE . 1953. . .

EFFECTIF MAXIMUM DE TRAVAILLEURS

| ciples branches tivité économique | Résidant au lieu de travail | | | Recrutés sur place | | | Recrutés dans d'autres parties du Territoire(2) | | | Recrutés dans d'autres Territoires | | | Autres catégories | | |
|---|--------------------------------|------|--------|-----------------------|------|--------|---|------|--------|--|------|--------|----------------------|------|--------|
| | Aut. | Eur. | Asiat. | Aut. | Eur. | Asiat. | Aut. | Eur. | Asiat. | Aut. | Eur. | Asiat. | Aut. | Eur. | Asiat. |
| Agriculture, sylviculture chasse et pêche | 30 | - | - | 2603 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| Industries extractives | 190 | 15 | - | 2948 | - | - | - | - | - | 29 | 15 | - | - | - | - |
| Industries manufacturières | 10 | 1 | - | 255 | - | - | - | - | - | - | 1 | - | - | - | - |
| Construction | 10 | 2 | - | 230 | - | - | - | - | - | 7 | 2 | - | - | - | - |
| Électricité, gaz, eau et services sanitaires | - | 1 | - | 55 | - | - | - | - | - | - | 1 | - | - | - | - |
| Commerce | 80 | - | 8 | 439 | - | - | - | - | - | 55 | - | - | - | - | - |
| Ports, entrepôts et communications | 20 | - | - | 846 | - | - | - | - | - | 12 | - | - | - | - | - |
| Services | 300 | 27 | - | 822 | - | - | - | - | - | - | 27 | - | - | - | - |
| Autres mal désignées | - | - | - | 670 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| Totaux | 580 | 46 | 8 | 8918 | - | - | - | - | - | 94 | 46 | - | - | - | (1) |

La somme horizontale de toutes les colonnes à l'exclusion des 3 premières, doit égaler le total de la colonne "Nombre" du tableau XVII B. car, en effet, par exemple, un européen a été recruté dans d'autres territoires et résidant au lieu du travail.

"Territoire" signifie ici Ruanda-Urundi.

Voir Tableau XVII E/b col. 9 et 13

oire du Ruanda-Urundi
vice des A.I.M.O.
A.R.-/

- 19 -

ANNEXE XVII - C - c)

Résidence . Ruanda
Territoire . Ruhengeri . . .

ANNEE . 1953. . . .

EFFECTIF MAXIMUM DE TRAVAILLEURS

| Branches principales activité économique | Engagés directement par l'employeur | | | Engagés par l'intermédiaire de bureaux de placement. | | | Soumis au régime du contrat (2) | | |
|---|--|------|--------|---|------|--------|------------------------------------|------|--------|
| | Aut. | Eur. | Asiat. | Aut. | Eur. | Asiat. | Aut. | Eur. | Asiat. |
| Agriculture, sylviculture chasse et pêche | 2603 | - | - | - | - | - | 2179 | - | - |
| Industries extractives | 2968 | 15 | - | - | - | - | 2226 | 15 | - |
| Industries manufacturières | 255 | 1 | - | - | - | - | 225 | 1 | - |
| Construction | 287 | 2 | - | - | - | - | 98 | 2 | - |
| Électricité, gaz, eau et services sanitaires | 55 | 1 | - | - | - | - | 15 | 1 | - |
| Commerce | 486 | - | 8 | - | - | - | 341 | - | 8 |
| Transport, entrepôts et communications | 858 | - | - | - | - | - | 74 | - | - |
| Services | 822 | 27 | - | - | - | - | 813 | 27 | - |
| Activités mal désignées | 670 | - | - | - | - | - | 451 | - | - |
| (1) Totaux | 9004 | 46 | 8 | 1 | 1 | 1 | 6422 | 46 | 8 |

Le total horizontal des 6 premières colonnes doit égaler le total de la colonne "Nombre maximum" du tableau XVII B.

La différence entre le total horizontal repris au (1) ci-dessus et le total horizontal des 3 dernières colonnes constitue le nombre des travailleurs n'ayant pas été engagés par contrat écrit.

ANNEE : 1953 : :

TRAVAIL OBLIGATOIRE (1)

N E A N T .

B. H = Hommes âgés de plus de 18 ans
F = Femmes âgées de plus de 16 ans
G = Garçons âgés de moins de 18 ans
Fi = Filles âgées de moins de 16 ans

ir pour plus de détail de littéra g) de la question 98, page 19 du questionnaire.

toire du Ruanda-Urundi
rvice des A.I.M.O.
A.R.-/

- 21 -

ANNEXE XVII - E - a)

ANNEE 1953. . . .

Résidence Ruanda. . . .
Territoire Ruhengeri. . . .

Salaire moyen par jour :

vaux spécialisés et
-spécialisés
conducteurs de tracteurs
conducteurs véhicules
écaniciens de machines
écaniciens ordinaires
électriciens
forgerons
ailleurs de pierre
briquetiers
maçons
aide-maçons
menuisiers
peintres
emballageurs
dockers
cuisiniers
utres domestiques
veilleurs
ailleurs en confection
typographes
mployés de commerce
etc.-
mployés d'administration
dactylographes

| | Autochtones | | | | Européens | | | | Asiatiques | | | |
|--|-------------|---|---|----|-----------|---|---|----|------------|---|---|----|
| | H | F | G | Fi | H | F | G | Fi | H | F | G | Fi |
| | - | | | | - | | | | - | | | |
| | 60 | | | | - | | | | - | | | |
| | 50 | | | | 400 | | | | - | | | |
| | 40 | | | | 488 | | | | - | | | |
| | 40 | | | | - | | | | - | | | |
| | 25 | | | | - | | | | - | | | |
| | - | | | | - | | | | - | | | |
| | 20 | | | | - | | | | - | | | |
| | 25 | | | | - | | | | - | | | |
| | 12 | | | | - | | | | - | | | |
| | 25 | | | | - | | | | - | | | |
| | 20 | | | | - | | | | - | | | |
| | - | | | | - | | | | - | | | |
| | - | | | | - | | | | - | | | |
| | 15 | | | | - | | | | - | | | |
| | 10 | | | | - | | | | - | | | |
| | 7 | | | | - | | | | - | | | |
| | 25 | | | | - | | | | - | | | |
| | - | | | | - | | | | - | | | |
| | 50 | | | | - | | | | 250 | | | |
| | - | | | | - | | | | - | | | |
| | 100 | | | | - | | | | | | | |

H = hommes de 18 ans et plus

F = femmes de 16 ans et plus

G = garçons de moins de 18 ans

Fi = filles de moins de 16 ans

Nombre de travailleurs non spécialisés : 7761

| ciples branches tivité économique | H | Travailleurs ne recevant qu'un salaire en espèces | | | | Travailleurs bénéficiant en outre d'avantages en nature | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|-------|---|---|---|----|---|---|---|----|---------------------------------------|---|---|----|-------------------------|---|---|----|------------------------------|---|---|----|
| | | | | | | Nourriture et logement | | | | Rations alimentaires et abri familial | | | | Abri familial seulement | | | | Ration alimentaire seulement | | | |
| | | H | F | G | Fi | H | F | G | Fi | H | F | G | Fi | H | F | G | Fi | H | F | G | Fi |
| culture, sylviculture chasse et pêche | 1543 | 1573 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 30 | - | - | - | - | - | - | - |
| Industries extractives | 0 | 472 | - | - | - | - | - | - | - | 170 | - | - | - | 20 | - | - | - | 2582 | - | - | - |
| Industries manufac- turières | 220 | 250 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 10 | - | - | - | 2506 | - | - | - |
| Construction | 193 | 205 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 10 | - | - | - | - | - | - | - |
| électricité, gaz, eau et services sanitaires | 45 | 45 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| Commerce | 370 | 390 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 20 | - | - | - | - | - | - | - |
| Transport, entrepôts et communications | 753 | 775 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 20 | - | - | - | - | - | - | - |
| Services | 172 | 172 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| Activités mal désignées | 63 | 605 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| Totaux | 4.899 | 2761 | - | - | - | - | - | - | - | 170 | - | - | - | 110 | - | - | - | 2582 | - | - | - |

H = hommes de 18 ans et plus
F = femmes de 16 ans et plus
G = garçons de moins de 18 ans
Fi = filles de moins de 16 ans

! ! !

Encampés mines.

Abri familial
ou indemnité loge-
ment.

Rations légales.

Total: 7761

6 sont tous les ouvriers (7761) ventubis sur diverses colonnes.

ANNEE 1953....

Principales branches
d'activité économique

0- Agriculture, sylviculture
chasse et pêche

1- Industries extractives

2-3- Industries
manufacturières

4- Construction

5- Electricité, gaz, eau
et services sanitaires

6- Commerce

7- Transports, entrepôts
et communications

8- Services

9- Activités mal désignées

Nombre d'heures de travail effectives

Normales Supplémentaires

par jour : par semaine par jour : par semaine

Note.

8 : 45 : néant

Il n'y a pas lieu

8 : 45 : néant

de distinguer les

8 : 45 : néant

périodes de pointe/

8 : 45 : néant

ou la morte-saison.

8 : 45 : néant

N.B. Distinguer, le cas échéant, les périodes de pointe et la morte-saison.

ANNEE . 1953 . . .

=====

| Principales branches d'activité économique | Nombre d'inspections | du travail : médicales | (a) : (b) |
|---|----------------------|------------------------|---|
| 0- Agriculture, sylviculture chasse et pêche | 2 | 1 | 1 |
| 1- Industries extractives | 4 | 1 | 12 (x) <i>l'inspection l'entraîne dans la zone minière.</i> |
| 2-3- Industries manufacturières | 2 | 1 | 1 |
| 4- Construction | 1 | 1 | 1 |
| 5- Electricité, gaz, eau et services sanitaires | 1 | 1 | 1 |
| 6- Commerce | 1 | 1 | 1 |
| 7- Transports, entrepôts et communications | 1 | 1 | 1 |
| 8- Services | 1 | 1 | 1 |
| 9- Activités mal désignées | 1 | 1 | 1 |
| | | | |

(a) effectuées par le Service Territorial -

(b) id. par un Inspecteur du Travail ou de la M.O.I.

ANNEE. 1953 . . .

| branches économique | Accidents de travail | | Nombre de maladies ou de décès dûs à des maladies professionnelles survenus au cours de l'année | | Nombre de personnes touchant des indemnités professionnelles survenues au cours de l'année (I) | | morts:autres: causes malades: décès: causes incapacité partielle | | incapacité totale: décès | | |
|--|----------------------|---------------------|---|------------------|--|----|--|--------|--------------------------|--------|-------------------|
| | survenus | au cours de l'année | au cours de l'année (I) | causes mortelles | causes autres | le | totale | causes | incapacité partielle | causes | incapacité totale |
| agriculture, sylviculture et pêche | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| mines extractives | 2 | 5 | négligences imprudences | - | - | - | 4 | - | - | - | 4 |
| industries facturières | - | 1 | machine | - | - | - | 1 | - | - | - | - |
| construction | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| électricité, gaz, eau et services sanitaires | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| commerce | 2 | - | Accident roulage | - | - | - | - | - | - | - | 1 |
| ports, entrepôts | 1 | - | Accident | - | - | - | - | - | - | - | - |
| communications | 1 | - | roulage | - | - | - | - | - | - | - | 2 |
| autres services | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| autres mal désignées | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| | 5 | 6 | - | - | - | - | 5 | - | - | - | 7 |

les ordonnances n° 23/157 du 12/5/1950 | qui énumèrent les maladies professionnelles. 1953 seulement.
n° 23/207 du 20/7/1951

ANNEE 1953. . . .

=====

Conflits de travail.

- | | | |
|----|---|-----------------|
| 18 | Nombre des conflits | Néant |
| 20 | Durée des conflits en jours | — |
| 38 | Nombre des employés qui y ont été mêlés | — |
| 40 | Nombre de journées de travail perdues | — |

Résidence . Ruanda . . .
Territoire. Ruhengeri . . .

AU 31 DECEMBRE 1952

CHOMAGE

Professions exercées

- 1o) Conducteurs véhicules
- 2o) conducteurs tracteurs
- 3o) mécaniciens de machines
- 4o) mécaniciens ordinaires
- 5o) électri ciens
- 6o) forgerons
- 7o) tailleurs de pierres
- 8o) briquetiers
- 9o) maçons
- 10o) aide-maçons
- 11o) menuisiers
- 12o) peintres
- 13o) emballeurs
- 14o) dockers
- 15o) cuisiniers
- 16o) autres domestiques
- 17o) veilleurs
- 18o) tailleurs de confection
- 19o) employés de commerce
- 20o) employés d'administration
- 21o) dactylographes

etc.-

| Professions exercées | Aut autochtones | | Européens | | Asiatiques | |
|--------------------------------|-----------------|-------|-----------|----|------------|----|
| | M | F (1) | M. | F. | M. | F. |
| 1o) Conducteurs véhicules | : | : | : | : | : | : |
| 2o) conducteurs tracteurs | : | : | : | : | : | : |
| 3o) mécaniciens de machines | : | : | : | : | : | : |
| 4o) mécaniciens ordinaires | : | : | : | : | : | : |
| 5o) électri ciens | : | : | : | : | : | : |
| 6o) forgerons | : | : | : | : | : | : |
| 7o) tailleurs de pierres | : | : | : | : | : | : |
| 8o) briquetiers | : | : | : | : | : | : |
| 9o) maçons | : | : | : | : | : | : |
| 10o) aide-maçons | : | : | : | : | : | : |
| 11o) menuisiers | : | : | : | : | : | : |
| 12o) peintres | : | : | : | : | : | : |
| 13o) emballeurs | : | : | : | : | : | : |
| 14o) dockers | : | : | : | : | : | : |
| 15o) cuisiniers | : | : | : | : | : | : |
| 16o) autres domestiques | : | : | : | : | : | : |
| 17o) veilleurs | : | : | : | : | : | : |
| 18o) tailleurs de confection | : | : | : | : | : | : |
| 19o) employés de commerce | : | : | : | : | : | : |
| 20o) employés d'administration | : | : | : | : | : | : |
| 21o) dactylographes | : | : | : | : | : | : |
| etc.- | : | : | : | : | : | : |

(1) M = Sexe masculin - F = Sexe féminin.

N E A N T.

territoire du Ruanda-Urundi.
Service des A.T.M.O.

ANNEXE XVII - M.

- 28 -

Résidence . . . **Rwanda** . . .

Territoire Ruhengeri . . .

(I) Le total de cette colonne doit égaler la somme des totaux des colonnes "au travail" et "Demeurés à l'extérieur" au 31 décembre des trois tableaux figurant à la question 98 -

2 1. 16/17/18 Au
[redacted] RA 1954

Résidence . Ruanda . .

Territoire . Ruhengeri .

RECRUTES AU DEHORS :

| 'origine | Autochtones | | Européens | | Asiatiques | | Nombre d'arrivées | Nombre de rapatriés | Nombre de membres de la famille accompagnant |
|----------------|-------------|-------|-----------|----|------------|----|-------------------|---------------------|--|
| | M. | F.(1) | M. | F. | M. | F. | | | |
| elge | 88 | - | - | - | - | - | - | - | 42 |
| ika Territory | 5 | - | - | - | - | - | - | - | 1 |
| pays d'Afrique | 1 | - | - | - | - | - | - | - | - |
| (1) Totaux | 94 | - | 42 | 4 | - | - | - | - | 78 |

(1) M = Sexe masculin - F = Sexe féminin.

(2) La somme horizontale des totaux des 6 premières colonnes doit être égale à la somme des totaux verticaux - 3 colonnes de la rubrique " Recrutés dans d'autres territoires " du tableau XVII - C - b/. (Voir aussi Contentieux n° e.page 5)

Territoire . Ruhengari . .

AU 31 DECEMBRE 1953

NOMBRE DE PERSONNES AUXQUELLES S'APPLIQUENT LES SYSTEMES DE: (I) *1258*

(I) Ce nombre égale le total de la colonne "nombre maximum" du tableau XVII B
moins a/ le nombre des domestiques et gens de maisons dont les employeurs ne sont pas soumis à l'obligation de l'assurance pour d'autres travailleurs.
b/ les indigènes sous statut au Service du Gouvernement qui ne sont pas assujettis au D. du 16 mars 1922 sur le contrat du travail.

A = Autochtones
 E = Européens
 As = Asiatiques.

du Ruanda-Urundi.
des A.I.M.O.

ANNEXE XVIII - A - b/

- 31 -

Résidence . Ruanda

Territoire Ruhengeri

ANNEE . . 1953

NOMBRE DE PERSONNES BENEFICIAINT EFFECTIVEMENT DES

| | | | | Indemnités | allocations | indemnité charge |
|---|------------|------------|-----------|------------|-------------|------------------|
| | Pensions | pensions | retraites | | maternité | de |
| | vieillesse | invalidité | | accidents | maladies | famille |
| orie | | | | | | |
| | :A : | E : | As : | A : | E : | As : |
| s du gouvernement | - | - | 1 | 4 | 2 | |
| s des autorités | - | - | - | - | - | 122 15 |
| s d'entreprises ielles ou commer- privées | - | - | 2 | 18 | - | 184 - |
| s d'entreprises les privées | - | - | - | 7 | - | 19 8 |
| catégories ou tou- égories d'employés: | - | 1 | - | 11 | - | - |
| | - | - | - | - | - | - |
| | - | 1 | - | 2 | 1 | - |
| | - | - | - | 4 | - | 38 |
| | - | - | - | - | - | 306 34 8 |

N.B. A = Autochtones
E = Européens
As = Asiatiques

1952+1953
autrement

- 32 -

XVIII - B.

Nombre d'indigents secourus par des :

| | Organismes d'Etat | Autorités locales | Missions et sociétés privées de bienfaisance | | | | | | |
|---------|-------------------|-------------------|--|----|----|-----|----|----|-----|
| | A. | E. | As. | A. | E. | As. | A. | E. | As. |
| P. | - | - | - | 4 | - | - | 2 | - | - |
| T. | - | - | - | 2 | - | - | - | - | - |
| Totaux: | - | - | - | 6 | - | - | 2 | - | - |

A. = Autochtones E. = Européens As = Asiatiques

P. = entretien permanent

T. = assistance temporaire.

ACTIVITE DES TRIBUNAUX INDIGENES.

| | | | | |
|--|----------------------------|----------------------------------|---------------------------------|----|
| : | : | : | : | : |
| :Affaires en litige au 1er janvier | :Inscrites pendant l'année | :Affaires jugées pendant l'année | :Litiges résolus au 31 décembre | |
| | | | | |
| Tribunaux de chefferie | 25 | 2.527 | 2.540 | 12 |
| | | | | |
| Tribunaux de Territoire 1er degré | 11 | 81 | 46 | 46 |
| | | | | |
| Tribunaux de Territoire 2e degré (Appel) | 21 | 142 | 137 | 26 |
| | | | | |
| Tribunaux du Mwami 1er degré | | | | |
| | | | | |
| Tribunaux du Mwami 2e degré | | | | |
| | | | | |
| Tribunaux du Mwami 3e degré | | | | |
| | | | | |
| Tribunaux de centre | | | | |
| | | | | |
| Tribunaux de revision: | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

III- COMPLEMENT EN DEHORS DES REPONSES AU QUESTIONNAIRE.

1^o- Le Chapitre II de la 1^{re} partie du Rapport annuel ancien système doit être maintenu en ce qui concerne :

- a) l'organisation du personnel
- b) l'occupation militaire.
- c) la police territoriale.

2^o- Dans la 2^{eme} partie du Rapport annuel ancien système; il faut maintenir :

- a) Chapitre II : politique indigène
- b) Chapitre III: juridictions indigènes
- c) Chapitre IV: Caisses administratives des Chefferies.

tout en condensant, par territoire et par Résidence, de manière à fournir une énumération des faits dignes d'intérêts survenus en politique indigène, des tendances, défauts et remèdes afférent aux juridictions indigènes, des réalisations effectuées au moyen des C.A.C.

Voir compléments.